

Mit ha tegyél razzia van?

MAGYAR / UNGARISCH

A prostitúció legális. Ne hagyjátok magatokat elbizonytalanítani és megfélemlíteni!

A hivatalnokok sok kérdést tesznek fel, ha ezekre a kérdésekre válaszolsz, nagy bajba kerülhetsz. Először is érdeklődd meg, hogy ki hajtja végre a razziaát (rendőrség, vám-, adóisztviselek vagy államügyészség) és hogy miről van szó (adó vagy büntetőjogi eljárásról vagy feketemunka ellenőrzéséről).

Ha nem beszélsz jól németül, akkor követelheted, hogy tolmácsot hívjanak.

Ha vallomást teszel, akkor minden kérdéset és válaszodat jegyzőkönyvbe foglaltatsz, figyelmesen olvassd el azt, változtass rajta ha valami nincs rendben és tagadd meg az aláírását, ha nem teszik meg a változásokat. Kérj egy példányt a saját nyilvántartásodra, avagy csinálj magadnak egy összefoglalást a vallomásodról.

Adóellenőrzési hivatal

Az adóellenőrzési hivatal nyomoz adózási bűncselekmények vagy adórend elleni szabálysértések esetében.

Kell

- ha van egy adószámod, add meg a nevedet és az adószámodat, mutasd fel a személyigazolványodat illetve útleveled.
- ha részt veszel a Düsseldorf-i eljáráson (pauszál adó 30€), csak a művészi neved add meg. Semmi mást!

Nem kell

- az adóellenőrző kérdéseire a helyszínen válaszolni, hanem követelheted, hogy az adójoghoz kapcsolatos kérdéseket írásban küldjék el neked.
- tanúvallomást tenni, ha az adóellenőrzési hivatal által tett kérdések megválaszolásával, magadat adóügyi bűncselekmény elkövetésével vádolnád (ha a hivatalnok azonnali válaszra ragaszkodik, nyomban értesítsd a jogi képviselődet és hivatkozz arra, hogy egy választ nem lehet kikényszeríteni ha azáltal magadat vádolod meg).

Vámhivatal Berlin

A vám ellenőrzéseket végez illegális foglalkoztatás és fekete munka esetében

Kell

- közölni személyi adataid: keresztnév, családi név, születési név és születési időpont, családi állapot, jelenlegi foglalkozás, lakóhely és nemzetiség.
- felmutatni a külföldi útleveled és a tartózkodási engedélyed.
- okmányokat felmutatni (pl. jegyzetfüzetek, zseb naptárak), amelyekből kideríthető a foglalkozásod jellege, mértéke és

időtartama. Semmi mást!

Nem kell

- vallomást tenni, ha azáltal magadat vádolnád meg. Jogad van teljesen visszautasítani a vallomást vagy hazudni. Minden kérdésnél, fontold meg alaposan, hogy fennáll-e a lehetőség, hogy válaszod által saját magad vádolod: ha igen, megtagadhatod a vallomást (ha a hivatalnok ellentmond, kérj ügyvédi támogatást), ha nem, add meg a szükséges információkat.

Rendőrség/LKA

A rendőrség nyomoz bűncselekmény vagy szabálysértés esetében.

Kell

- közölni személyi adataid: keresztnév, családi név, születési név és születési időpont, családi állapot, jelenlegi foglalkozás, lakóhely és nemzetiség.
- felmutatni a külföldi útleveléd és a tartózkodási engedélyed. Semmi mást!

Nem kell

- vallomást tenni, ha rendőrökről van szó.
- vallomást tenni, ha államügyészségről van szó és ha a büntetőeljárás ellened fordul. Különösen büntető feljelentés esetén, mert ezáltal terhelővallomást tehetsz magad ellen! (ha ellentmondanak, kérj ügyvédi segítséget).
- vallomást tenni, ha államügyészségről van szó és a büntetőeljárás egy harmadik személlyel szemben irányított, és továbbra is fennáll a lehetőség, hogy a vallomásoddal saját magad vádolod meg.

Razziák személyazonosság megállapítására

Ellenőrzésekkel ellentétben, egy raziánál csoportos ellenőrzésekről van szó, amelyek rendszeres felkészülés után, egy bizonyos terület meglepetésszerű elzárását lehetővé teszik, azzal a céllal, hogy egy nagyobb embercsoport személyazonosságát ellenőrizhessék.

A Berlini általános rendőrségi és közigazgatási jog alapján ASOG Bln § 21 Nr. 1, a rendőrség kérheti, hogy egy személy igazolja magát, ha az a személy olyan helyen tartózkodik, ahol más személyek a prostitúciót gyakorolják.

Ebben az esetben minden helyszíni jelenlevő, fel kell, mutassa a személyazonosító igazolványát, útlevelét, külföldi útlevelét és a tartózkodási engedélyét.

Aki nem tudja magát igazolni, személyazonosítás céljából a rendőrségre viszik.

Hydra e.V.

Találkozópont és tanácsadás
prostituáltaknak

Köpenicker Straße 187/188
10997 Berlin (Kreuzberg)

Fon: 030 - 611 00 23

Fax: 030 - 611 00 21

E-Mail: kontakt@hydra-ev.org

www.hydra-berlin.de

